

1 Joni

Joni Pïkariyïkwia Mudi'nanya' Yïdavakesi.

Gaalyaburi Aaya Kaavilyai, Gotiyare Yagaalyarïnesi.

¹ Darei sïnnawi kïgaakuna Kwaaka dava' mima'nyawi aayawïdaa'nyi mwalyaakerïnesi. Sareri Nedasaabadeina wïmidïnoi kadïka wï'norïna. Sareri nemïre tïna wanganorïna. Sareri yawïranganorïna. Sareri nemïre asa mwanganorïna. Sahwai Gotiyare Yagaalyai yuyagaa' yuyagaa'ne gaalyaburi aaya kaavïlyarïnesi. ² Gaalyaburi aaya kaavïla dazahwai ku'maayabanna yïma'naabïna kya' nemï tïna wanganorïna. Tïna wangano'na nayaa jalïkurakadaa yïhïthadaanyi. Yuyagaa' yuyagaa'ne gaalyaburi aaya kaavïlyai kïgaakuna Nïmwalyï ye'mwannamwalyaakelyï. Sare sai ku'maayaba neyïjïwainnadaa'nyi sari tïna wanganorïna. ³ Sahwari tïna wanganona kadïka wï'no sarïna sarïmïnyïjï yïhïthïvanïgo. "Nemïjï avaaizïmunya ye'mwannamwalaana!" dona yïhïthïvanïgo. Nabaai nemïre ye'mwannamwaalya' daresi. Nïmwalyï gamïre Gawaali' Jizaazai Kïraazïtiyalyï nemï avaaizïmunya ye'mwannamwaaihoinera. ⁴ "Avaazïmunya ye'mwannamwaalya'nevïna yïlaaya naanga yunebanna newarana!" dona yagaala daza' yïda'manïgo.

Gotiyai Baakerinesi.

5 Yagaala da' Kiraazitiyai kaneda' kadika wi'nona yihithivanigo. Sa' daresti. Gotiyai baakevi aaya kaavilyalyi. Sahwari jihinya maalika aane pimili' kimili' muwarikelyi.

6 Sare'na jihinyavi kayaa'na mwaidaa kwaasi daaza' "Sahwalyi avaaizimunya ye'mwannamwaaiheinyi," kwaasi yagaala dadaa yagaala nebwiina ja'neburu mivanigo.

7 Aawa. Baakevi tewaanna mwaaidevaai' baakevi tewaanna mwalaaja'na Kiraazitiyare pwaraji avaaizimunya je'mwannamwaaiho. Nabaai tewaanna mwalaaja'na Gotiyare Gawaalivaangei Jizaazare tawevi nemire kayaa'nanya yuyabwi nemarasi'nada tawe sahiri' girika neduimwagasi'nade'nanyi.

8 Nemi dinyina "Nimi kayaa'nanyabwi maayainyira," dinaaja' simunyangi kwaasi yawi'daanyainera. Sarevi nebulya' nemire simunyangi wilanewa'de' mi'. 9 Nemire kayaa'nanyanna jalikurakinaaja' Gotiyai "Kumire kayaa'nanya marasi'nima! Kumire girikita'nanya yuya, yi yida'maraangebwi maaya yuyabwi duimwagasi'nima!" dozi "Kayaa'nanya marasi'nideinyi," dinike'na nayaa limwannikei, yida'maraangei mwaalikei sara yadelyi. 10 Nabaai Gotiyai nedini' "Yuyaihi kayaa'nanya yigasaihiyi." Sarevidaa'nyu' nemi "Kayaa'nanya migeinyi," dinaaja' Gotiyarina dina "Sahwai kwaasi yagaala dadelyi." Nemi kwaasi sara daaza' gamire yagaalya' nemire simunyavi wilanewa'de' mi'.

2

1 Ni+mire kaim+raaya maali+keihi, yagaala daza' pikarya yi+hithawasivanaabihe. Sarimi kayaa'nanya mip+ne'na “Wiji+waaki+ma!” dena yi+hithawasivanaabihe. Sare' kiri' a'mwe pwai kwai kayaa'nanya' yaja' neminy+ne kayaa'nanyanna Ni+mwar+ marewidadei mwaali'. Sahwai Jizaazai Kiraaziti+yai yida'maraangelyi. ² Sarei nemire kayaa'nanyanna Gotiyari sinna tika wida'devwi mubamarasi'nya'nei balakelyi. Nemirena gavenna mi'. Aawa. Kwaaka yuya davakiyaraav+ne kayaa'nanyannanyira.

Gotiyai neminy+na dinikeji kale wia'nebulyi midinya'nesi.

³ Naangere kiwinyanna midinaaja da'na nebulya'na nayaa dara yawi'daanyi “Kiraaziti+yari nayaa yawi'manigo. Sahwareinera.” ⁴ Nabaai pwai dina “Ni+m+ Kiraaziti+yari nayaa yawi'dinyainyi.” Dina yaja' kiri' Kiraaziti+yare kiwinyanna mamidinya dazai Kiraaziti+yarina kwaasi yagaala dadelyi. Gotiyare nebulya' gamire simunyavi wilawa'de' mi'. ⁵⁻⁶ Aawa. A'mwe gazaizai gamire yagaalya' mididere simunyavi yunebanna Gotiyare yilaaya wia'nebwi wilawa'devulyi. A'mwe pwai dina “Ni+m+ Kiraaziti+yari wilamwaaihe.” Dina yadei nabaai sahwai mwaalakabaaibi' sara mwaalana! Sara yade darevi nebulya'na nayaa dara yawi'daanyi “Kiraaziti+yari wilamwaali'.”

⁷ Nyivu'nadeihi, kiwinya mudike' pikarya yi+hithawasivanaabihe' mi'. Aawa. Kiwinya

aya' sinnawi sagaa' dinike' sarimi maaresasi. Naangeri limwagesagaa' yagaala daza' mena kadika wi'nesasi. ⁸ Kir'i kiwinya sa' mudike' pikarya yihithawasivanaabihe. Sabwina Kiraazitiyai mwaalya tewaanyabulyi sarimi mwaalya tewaanyabulyi yawirangadaa dara dadaanyi "Kiwinya sa' nebulyasi." Nabaai dara dadaanyi "Yithaanyi, Kiraazitiyare baaka nebulya' mena wannadaa'nyi jihinya' yimaanivani'."

⁹ Pwai "Nimi baakevi mwaaiheinyi," dina yada kir'i gannya gya'mwerina sinna tika wida'daa'nyi yi a'mwe dazai jihinyavi kuna mwaalikegaa'nanyi. ¹⁰ Pwai gannya gya'mwerina kale wiadei dazai baakevi mwaaidelyi. Sahwai tewaanna yada baakevi pwai midihwaki'nariwakabaaibi' kayaa'nanya myada kayaaka migalyadelyi. ¹¹ Aawa. Gannya gya'mwerina sinna tika wida'dei jihinyavi mwaaida jihinyavi yamaryadelyi. Jihinya' gamire tinnyaraari mena wjinnamaaraja'na tusavina yiraataatakaanya wodelyi.

¹² Nimore kaimiraaya maalikeyi, Kiraazitiyarina (gamire yayavina) Gotiyai sarimire kayaa'nanya mena marasi'nake'na yagaala da' pikarya yihithawasivanaabihe'nanyi.

¹³ Nimwaravaavihi, sinnawi kigaakuna aayawidaa'nyi Naangei mwaaida kuna mwaalikeri nayaa yawirangamwaasa'na yagaala da' yihithawasivanaabihe. Miginyaihi, Kayaa'nanaangei Saataanimi mena dathiwamwaasa'na yagaala da' yihithawasivanaabihe.

14 Kaimiraayamiliki, Nimwari nayaa yawirangamwaasa'na yagaala da' yihithawas+waabe. Nimwaravaavihi, sinnawi kigaakuna aayaw+daa'nyi mwaaida kuna mwaalikeri nayaa yawirangamwaasa'na yagaala da' yihithawas+waabe. Miginyaihi, diraginyaihi mwaaid+vi' Gotiyare yagaalya' sarimire simunyavi yuna w+layihimwaaid+ny'i Kayaa'nanaangeri mena dath+wamwaasanna yagaala da' yihithawas+waabe.

15 Kwaakevak+ya sabwina mih+vu'nanner! Nabaai Kwaakevak+ya sanna mih+vu'nanner! A'mwe pwai kwai Kwaakevak+ya sabwina w+vu'najai gannya simunyavi Nimwar+na nayaa w+vu'nya'ne' mularikelyi. 16 Kwaakevak+ya yuyanna, kilaakevine dika widadevulyi a'mwera tinna wangadivisanna “Maa'mujainyi,” yawi'divisasi kunnya yaya munyaba makinadivitara “Gily+v+sanna nimeinyira,” yawi'divisasi yuya sazanna Gotiyaryabadaa'nya mi'. Aawa. Kwaakevak+ya sabur+daa'nyangira.

17 Kwaakevak+ya sabwi mena yimaany+na yivanikebulyi. Dika widade sabulyi mena yimaany+na yivanikebulyi. Kiri' Gotiyare simunyabwi midinajai yuyagaa' yuyagaa' mwaalagothelyi.

Kiraazitiyar+Yikamaanger+nesi.

18 Kaimiraayaihi aayagaa'ne' aya kiba warikegaaki. Kigaa' dara w+nesaihilyi “Kiraazitiyar+ne Yikamaangei yima'naabathelyi.” Sara w+netabaabi' dahaa' Kiraazitiyar+ne yikamaanga kwalaalyara

mena yima'niwaa'. Sarev+daa'nyi yawi'mwo
 “Aayagaa' aya kiba yima'niwakegaaki.”
 19 Yikamaanga sahwarā mena neyagalya'ma'mwaa'. Sarera nem+rera mika! Sare'
 dare'nesi. Nem+rera nebwinā mwaaib+zi
 kwaji nem+ji kuna ye'mwannemwaa'ina
 kip+diika! Kir+i' Gotiyai nem+ny+na “ ‘A'mwe
 yuya dazara nem+rera mi', yaw+pika!”
 kada' mena neyagalya'ma'mwaa'. 20 Sar+mi
 yikamaangerab+saihi mi'. Saihire simunyangi
 Gotiyare Kuryai w+lay+h+mwaal+ike'na yuyaihi
 nebulya' simunnakeih+lyi. 21 Sare' sar+mi
 nebulya' myaw+rivan+gasa'na pikarya da'
 miday+wa. Aawa. Saihi nebulya' yawi'div+isa'na
 y+da'mwa. Nabaai “Kwaasi yagaalya'
 nebulyav+daa'nya' mika!” yawi'div+isa'na
 y+da'mwa.

22 A'mwe kwaasi yagaala dadei aaihwala?
 A'mwe dazai yi, dara dadelyi “Jizaazari
 Gotiyai dah+lakaka maryasaabakei mika!
 Kiraa+zitiyai mika!” Yi dazai kwaasi yagaala
 dadelyi. Sara dade'na Kiraa+zitiyar+ne
 yikamaangelyi. Sara dadei Nimwar+naji
 Gawaal+kinaji “Aala!” yawi'delyi. 23 Gazaizai
 Gawaal+kinā “Aala!” yaw+rakai Nimwai
 kwar+naji “Aala!” yawi'delyi. Nimwalyiyai
 mika! Pwai a'mweraayaba Gawaal+kinā “Gotiyai
 dah+lakaka maryasaabakelyi. Kiraa+zitiyaly+ra,”
 dazai Nimwalyi Gawaal+si saraalyiyaly+ra.

24 Saihi yagaala sinnaw+i sagaa' kad+ika
 w+neve daza sar+mire simunyangi kuna
 w+lay+hwarana! Sinnaw+i kad+ika w+neve daza
 sar+mire simunyangi kuna w+lay+hwaraja

sarev+daa'ny+ Gawaal+ik+ji N+imwar+ji kuna
 dulaw+imwaalyideih+ily+ra. ²⁵ Nabaai
 dare' K+iraaz+it+iyai yagaala yune naanga
 nebulya'na dara neda' "Yuyagaa' yuyagaa'ne
 gaalyabwi y+ih+zaav+ideih+ily+." ²⁶ Kwaas+
 y+ih+th+ip+jaraav+ina pikarya daza y+ida'mwengi.
²⁷ Sar+im+re simunyang+ K+iraaz+it+iyai gannya
 Kurya Tewaanyar+ kulay+ih+imwaa+iha'
 kuna w+ilay+ih+imwaal+! A'mwe pwara
 mihiw+rivan+ga'. My+ih+gainyadeih+ily+. Aawa.
 Sar+im+re simunyang+ Kurya Tewaanyai
 w+ilay+ih+imwaal+ikei yuyanna y+ih+w+rivan+!
 Kurya dazahwai y+ih+w+rivan+ke' nebulyasi.
 Kwaas+ yagaalya' m+!. Kuryai w+ilay+ih+imwaal+ikei
 y+ih+w+ryakabaabi' K+iraaz+it+iyar+ kuna
 dulamwaaly+ila! Sarev+daa'ny+ sara j+ila!

²⁸ Sarev+ kaim+raaya maal+keihi kuna
 dulamwaaly+ila! Sahwai Si+gunyav+idaa'ny+
 ku'maayabanna y+ima'naabat+hehaa'
 "Gam+inyaba dirag+inna davaana!" dapi
 K+iraaz+it+iyar+ kuna dulamwaaly+ila!
 Yi'mavaabathev+ gam+iny+na lika myadaa
 wagi+la mamaryadaa magwamwannaanne'na
 sahwari kuna dulamwaaly+ila! ²⁹ "Sahwai
 y+ida'maraangely+," yaw+id+iv+isav+idaa'ny+
 "Gazaizai y+ida'maraangebwina yajai
 Got+iyare kaim+raayai mwaal+ikely+,"
 yaw+rangab+ineih+ily+ra.

3

Got+iyare kaim+raayainaav+ines+.

¹ Yi+thaanyi! Ni+mwai nem+iny+ne kale naanga wiwakelyi. “Ni+mi+re kaim+raayara, di+ma!” daka Ki+raaz+i+ya+ri li+mwadaanyainaav+na kale naanga wideine. “Got+i+yainy+re kaim+raayarera,” dake' nebulyasi. Gam+re kaim+raayainera. A+mwe Kwaakevak+i+yabwinera Ki+raaz+i+ya+ri+na myaw+i+ryesav+na “Gam+re kaim+raayarera,” maneyaw+i+rivani+ga'. ² Ny+vu'nadeihi, dahaa' nem+i Got+yare kaim+raayaine. Di+vi nem+i bewarab+isaina yi+ma'nabaatheinaavaka? Sa' myaw+i+ranganyaine. Ki+ri+i' nem+i dara yaw+i'man+igo. Di+vi sagaa' Ki+raaz+i+ya+i ku'maayabanna yi+ma'naabathehaa' gam+i sahwaib+i' yi+ma'naadeine. Sagaa' dara wana+ganaades+i. Ai, Ki+raaz+i+ya+i sasarei daaka! Sara Ki+raaz+i+ya+ri nayaa yaw+i+ranganawaaj+ya'na sahwaib+i' yi+ma'naadeine. ³ Nabaai sai tewaanyai gi+ri+kita'nanya maayai mwaal+i+kabaaib+i' a+mwe gazaizai sahwar+na sara yemwaal+i+kei Ki+raaz+i+ya+ri+na tewaanyai yi+ma'n+i+van+i+kely+i. ⁴ Gazaizai kayaa'nanyabwi yadei, Got+yare ki+w+inya di+ni+ke' galazek+i+vaidely+i. Kayaa'nanya sabwi ki+w+inya di+ni+ke' galazek+i+valyabuly+i. ⁵ Nem+i yaw+i'man+igo. “Sai kayaa'nanyabwi makwawana!” kada' sahwar+i wi+ji+waainakely+i. Sahwar+i kayaa'nanyabwi yuna muwarikely+i. ⁶ Sarev+i+daa'ny+i sahwar+i gazaizai wi+lamwaaidei kayaa'nanya sabwi yadei mi'. Gazaizai kayaa'nanyabwi yadei sahwar+i yaw+i+ranganna yi+kei mi'. Sar+na si+mun+nakei mi'. ⁷ Ni+mi+re kaim+raaya maal+i+keihi, aane pwai kwai sar+i+mi+re si+munyang+i kwaasi nabay+i+h+i+thathika! Mala nayaa ji+wanny+la! Yi+da'maraangebwinna yadei

sai yida'maraangelyi. Sahwai yida'maraangei mwaalikabaaibi' sai yida'maraangelyi. ⁸ Kayaa'nanyabwina yadei Kotiya Maryaderelyi. Sinnawi kigaakuna Kotiya Maryadei kayaa'nanyabwi yike'na Saataan+mirebwina kayaa'nanyabwi avaina yadei Saataan+mirelyi. "Kotiya Maryadei Saataan+ kayaa'nanya yadengi kayaaka yigalasi'nima!" daka Gotiyare Gawaal+vaangei ku'maayabanna walaabakelyi. ⁹ Gazaizai Gotiyarei yima'najai kayaa'nanyabwina yadei mi'. Gamire simunyavi Gotiyare mwaalyabwi wlamwaa'ike'na sahwai kayaa'nanyabwina yadei mi'. Gotiyarei mwaalike'na sahwai kayaa'nanyabwina kuna yannei mi'. ¹⁰ Nabaai yawiranganaaja! "Gotiyarei aihwai d'ngaka? Kotiya Maryaderei aihwai d'ngaka?" nemi dara yawiraade'nanyi "Gazaizai yida'maraangebwi mi yajai sai Gotiyarei mi'. Nabaai gya'mwerina tewaanya kale mwiadei sai kwai Gotiyarei mi'ka!"

Neya'mweraavina kale yabwines.

¹¹ Sinnawi aayawidaa'nyi sarimi yagaalya' kadika dara w'nesa'nanyi "Neya'mweraavina tewaanya kale neyadeine. ¹² Ken+bi' mamwalaannera!" Sai Kayaa'nanyarei mwaalaka gannya gahwaalaangeri tamakyaakelyi. Be'na tamakyaakalaka? Sarei kayaa'nanya' yadaa'nyi gahwaalaangei yida'maraange' yaake'na similika wimwaaina kyaa' tamakyaake'nanyi. ¹³ Nya'mweihi, sarevida'nyi sarimi yida'maraangebwi

yivanigasa'na Kenibitara a'mwe Kwaake-
vakiyabwinera sariminyina similika
wimwaalike'na atika mamaru'napina!

¹⁴ Nemi yawi'manigo. Neya'mweraavina
kale neyivanike'na dara yawi'manigo.
Dikevi marasi'nya'ne sabwi mena baryabwi
yagalya'ma'mwona. Sara yona gaala saburi
mena wilamwaaiho. Kale mwivanikei
Dikevi marasi'nya'neburu barya saburi kuna
wilamwaali'. ¹⁵ Gazaizai gya'mwerina similika
widei sahwai a'mweraavi tamakadelyi. Nabaai
sarmi yawi'maniga' "A'mwei pwaraavi
tamakadei gamire simunyavi yuyagaa'
yuyagaa'ne gaalyabwi wiwa'dei mi'." ¹⁶ Kale
wia'nevine kaavilya' yawi'mwo darsi. Sai
gannya mwaalyabwi yagalya'mavakelyi
neminyineba. Sarevi neminyina kale
wia'nebwinaw yawi'manigo. Nabaai sarevi
nemi kwainaji neya'mweraavineba nennya
mwaalyabwi yagalya'mavaanneinera. ¹⁷ Sare'
kiri' pwai Kwaaka davakya mwaalya'ne
kininnakei mwaalajai nabaai gya'mweri
wimudasadaawori tinna wanganna yoji kiri'
gya'mwerina simunya' tihina yoji sahware
simunyavi Gotiyarine kale wia'ne' gara
wiiwarika! ¹⁸ Nimire kaimiraaya maalikeihi, kale
wia'ne'na neya'mweraavi yune yagaalyanna
nudaathika! Yune maangi'na nudaathika!
Aawa. Neminyi kale neyadaawori sahwaraavi
tewaanna yadaa wigaimwagaana! Nebwina
wigaimwagaana! Wimudaasivanike duzaayila!

Kiraazitiyari limwadiwisara Gotiyarina lika

myadivisaraavinesi.

19 Sareina kale wia'neina sasare saburi yawiraade “Nebulyav+daa'nyainyi. Gotiyaryaba nimiru simunya' kavena waradeinyi. Nimiru kayaa'nanyanna myawirivanigeinyi.” 20 Sa' dare'nanyi. Nemiru kayaa'nanya mena marasi'nyagaa' nemiru simunyangi “Nimi'ni kuna kayaa'nanyainyi,” yarai kwaasi yawiraajahaa' Gotiyai yuyangina yawirangadei nemiru simunya wawilawakadei yawi'na “Gimiru kayaa'nanya sa' mi'na marasi'neneinyi.” “Marasi'neneinyi,” sara yawi'na yade'na nemiru kayaa'nanyanna myawiraanneine. Nemiru simunya kavena waradesi. Nabaai sara yawi'de'na “Nebulyav+daa'nyaine,” yawiraadeine. 21 Nyivu'nadeihi, sarev+daa'nyu' nemiru simunya kayaa'nanya sanna myawiri yaaja' Gotiyarina diragina da'daanyi. 22 Nabaai gamiru kiwinya dinike kuna mididaa yilaaya wivu'nadenna yadaanya'na yuya pininna yidanganaja' sahwai wijaavina neyadelyi. 23 Gamiru kiwinya dinike' daresi. Nyibwaalivaangei Jizaazai Kiraazitiyar+ limwab+zaihiyi. Kiraazitiyai sara yihithakabaabi' “Sariminyi pwara pwaraavina kale yihyana!” sara jila! 24 Nabaai gamiru kiwinya dinike midimanikei Gotiyari kuna wilaw+mwaaidelyi. Nabaai Gotiyai a'mwe sahwari' kuna wilaw+mwaaidelyi. Gotiyai gannya Kuryai nejaavake'na Kuryai neyibwaridaakwada da'na yawi'daanyi “Gotiyai wilanemwaalikelyi.”

4

Gotiyare Kuryar+naji y+makei kwaasi w+dader+naj+ya'nesi.

1 Nyivu'nadeihi, a'mwe kwalaalyara kwaasi dad+vi' "Gotiyare Kuryai simunyav+ nyidada y+h+z+waak+van+geinyi." Sara dad+vi' Kwaakevak+ walyuna yad+vi' yaas+wa'na kwaasi w+j+wakamarivan+gasav+daa'ny+ yuyara "Kuryai kin+nnakeinyi," y+h+thad+visaraav+ yaas+wa'na mal+mwab+na! Aawa. "Gotiyai gannya Kuryar+ w+jaavakei dingaka? Kuryar+ mujaayakei dingaka?" dap+j+ kum+re kurya sahwarav+ yaam+j+ jaw+bwarila! 2 Yaw+bwata sare' darest. "Gotiyare Kuryai kin+nnakei daaka?" dap+j+ dara jaw+ranganyide. "Jizaazai Kiraaz+tiyai kilaa'nakei y+ma'naabakelyi," jal+kurakadei y+ sahwai Gotiyare Kuryai kin+nnakelyi. 3 Gazaizai Jizaazai kilaa'naker+na sara majal+kurakivan+kei Gotiyare Kuryai kin+nnakei mi'. Sahwai y+makei kin+nnakelyi. Kiraaz+tiyar+ne Y+kamaangerelyi. Mi'na dara w+'nad+vi' "Kiraaz+tiyar+ne Y+kamaangei y+ma'naabathelyi." Dahaa' y+makei kin+nnakera kwaasi w+j+waakad+vitara mena mwaaleva Kiraaz+tiyar+ Y+kamaangere simunya yaw+'di+visare.

4 Ni+m+re kaim+raaya maal+keihi, sar+mi Gotiyareih+lyi. Kwaasi w+j+waakad+v+ita sahwarav+ sar+mi mena dath+wamwaava. Kuryai w+lay+h+mwaal+ka dazai a'mwe Kwaakevak+yabwineraavi Kayaa'nanyai w+lamwaal+ker+ wav+lav+kelyi. Sare'na wav+lav+kere di+rag+nya' maareva mena

dathi+wamwaava. ⁵ Kwaasi wijiwaakadi+ita sahvara Kwaaka dazavaki+yabwineraav+rerera. Sarevi kumire yagaalya' yune Kwaaka savaki+yabwinesi. A'mwe Kwaaka savaki+yabwinera yagaala sa' kadika wi'nadiv+isare. ⁶ Nemi Gotiyareinera. Gotiyari yaw+rangadei dazai kadika newi'nadelyi. Gotiyarei mamwaalyi+kei kadika newi'nadei mi'. Sarevi+daa'nyi dare' yawi'daanyi "Newi'nadei sahwai Nebulya'ne Kuryai kin+innakelyi. Manewi'nyadei sahwai Kwaasi Dadei Kayaa'nanyai kin+innakelyi."

Gotiyai neminyina kale naanga wiadevwinesi.

⁷ Nyivu'nadeihi, kale wia'nebwi Gotiyari+daa'nya'na neminyi pwaraav+ina kale neyana! Gazaizai gya'mweraav+ina kale wiadei sai Gotiyarei mwaalikelyi. Gotiyari nebulyava'na yaw+rangadelyi. ⁸ Kale mwia'nei Gotiyari myaw+ranganyikelyi. Gotiyai, kale wia'neburu aaya kaavilyalyi. Sare'na sai Gotiyari myaw+ranganyikelyi. ⁹ Gotiyai yawi'na "Nyibwaalik+ina a'mwera gaalyabwina mwaab+ika!" daka gannya Gawaalivaangei gave pwainanyari Kwaakevak+ina maryasaab+ina yakelyi. Sarevi dare' yawi'daanyi "Ai, Gotiyai neminyina kale naanga wike' ku'maayabanna yima'naabakesi." ¹⁰ Kale naanga wia'nebwi da'darebwinanyi. Neminyi Gotiyarina tewaanya nevu'nadevwi mi'. Aawa. Sahwai neminyina kale naanga kwia' nemire kayaa'nanyanna Gawaali' Gotiyari sinna tika wida'devwi mubamarasi'nya'nei balya'neri

maryasaabakebulyi. ¹¹ Nyivu'nadeihi, Gotiyai neminyina kale naanga sara wiakevīdaa'nyī nabaai saina neya'mweraavina pwai pwarina kale neyanneine. ¹² Gotiyari tinna wangadei a'mwei aane pwai kwai mi'. Sare' kiri' saina neya'mweraavina pwai pwarina kale neyajainaavi Gotiyai kuna wilanemwaalikelyi. Nemire simunyavi yunebanna gamire kale naanga wia'nebwi naanga yune nebulya'nanyabwi wilanewa'devulyi.

¹³ Gannya Kuryari nejaavike'na dare' yawi'daanyi "Sahwari kuna wilamwaaiho. Neminyi kuna wilanemwaali'." Yi sasarevinyi. ¹⁴ Nemi sahwaina tinna wanganibainona jalikurakivanigo. Nimwai Gawaalivaangeri maryasaabakelyi Kwaakevakiyaraavine padaihasamaa'deri. ¹⁵ Gazaizai jalikurakina "Jizaazai Gotiyare Gawaalivaangelyi," yi sara jalikurakina yajari Gotiyai kuna wilamwaali'. Nabaai Gotiyari sahwai kuna wilamwaali'. ¹⁶ Sare'na yawiralimwadaanyi "Gotiyai kale naanga neminyina diraginna wiadelyi."

Gotiyai kale wia'neburī aaya kaavilyalyi. Kale wia'neburī wilamwaalikei Gotiyari wilamwaalikelyi. Nabaai sahwari Gotiyai wilamwaalikelyi. ¹⁷ Neminyina "Wirivikiryane naangegaa' yirika sariki kumi lika myadivi' diraginna daapika!" daka nemire simunyavi yunebanna Gotiyare kale naanga wia'nebwi naanga yune nebulya'na wilanewa'de'nanyi. Kiraazitiyai Gotiyari wilamwaalikabaai' Kwaaka davaki Gotiyari wilamwaaiho'na lika

myadaa diraginna davaadeinera. ¹⁸ Gotiyari kale wia'neburu lika myadaanyi. Aawa. Kale mena wia'nebwi nemire simunyavi naanga yune nebulya'na wilanewa'de' lika ya saburi marasi'desi. Lika ya'ne kaavilya' daresi. Nimire kayaa'nanyanna nyirivikirade'na lika yiwana! Sarei lika yadere simunyavi yunebanna Gotiyare kale naanga wia'nebwi naanga yune nebulya'na mularyade'nanyi.

¹⁹ Sinnawi Gotiyai neminyina kale naanga wike'na nemi tewaanya nevu'nadeine.

²⁰ A'mwe pwai kwai widina "Gotiyarina tewaanya nyivu'nadeinyi," dazai nabaai gya'mwerina similika wimwaalikei kwaasi yagaala dadelyi. Sare' dare'nesi. Sahwai gya'mweri tinna wangaderina kale mwivanikei Gotiyari tinna mwanganyaderina tewaanya gara wivu'nannelaka! ²¹ Kiwinya dinika da' Kiraazitiyai dare' neda' "Gotiyarina tewaanya wivu'nadei gya'mwe kwarinaji kale wiana!"

5

¹ Gazaizai "Jizaazai sahwai Gotiyai dahilakaka maryasaabakei Kiraazitiyalyi," limwadei dazai Gotiyaridaa'nyalyi. Nabaai gazaizai ganimaangerina wivu'nadei gamire kaimiraayarina wivu'nadelyi. ² Nemi Gotiyarina tewaanya nevu'najaina gamire kiwinya dinike mididaanya'na dare' yawi'daanyi "Sareina Gotiyare kaimiraayaraavina tewaanya nevu'nivanikeine." ³ Sare' dare'nesi. Gotiyarina tewaanya wivu'nya'nebwi

da'darebwinesi. Gamire kiwinya dinike m+id+daanya'nanyi. Nabaai gamire kiwinya dinike taanginya maayangira. ⁴ Sarev+daa'nyi+gazam+ilisam+il+! Gotiyare kaim+raayam+il+! y+ma'najam+il+! Kwaakevak+iya sabwi dath+waman+ikem+ilik+ira. Kwaakevak+iya sabwi dath+wangebwi da'darebwina. Gawaal+vaanger+imwadaanya'nanyi. ⁵ Kwaakevak+iya sabwi dath+waman+ikei aaihwalaka? Dazai dare' limwadely+ "Jizaazai Gotiyare Gawaal+vaangely+." Sarei gavely+.

Jizaazai K+raaz+it+iyar+ina jal+ikurakya 'nebwinesi.

⁶ Dazahwai Jizaazai K+raaz+it+iyai aalyav+ bav+taazi+ya yav+nes+ gamire tawe' walaabaka balakev+nes+ Sigunyav+daa'nyai walaabake'nanyi. Yune aalya w+ivaihya sabwinev+ina walaabakei m+!. Aawa. Aalyav+nebwinaj+ tawev+nebwinaj+ walaabakely+. Kuryai nebulyav+ aaya kaav+iyar+ne'na Kurya sahwai yagaala sa'na jal+ikurakadely+. ⁷ Jal+ikurakya dawaai data war+kennanyi. ⁸ Y+ pwai Kuryai, y+ piri+ aalya', y+ piri+ tawe'. Dawaai data sa yagaala gave piri+nanya' jal+ikurakades+. Jal+ikurakya sa' dares+. Jizaazai Gotiyare Gawaal+vaangely+. ⁹ A'mwera jal+ikurak+ip+ja' "Nebulyasi," dadaanyi. Y+thaanyi! Gotiyai jal+ikurakya' a'mweraav+rev+ wav+lav+kes+. Sarev+daa'ny+ Gawaal+vaanger+ina Gotiyai nej+al+ikurakade' nebulyasi. Gotiyare jal+ikurakya dare'nanyi. Jizaazai Ny+ibwaal+vaangely+ra. ¹⁰ Gotiyare Gawaal+vaanger+imwadei gamire

simumyavi jalikurakya sa' wiwarikelyi. Gotiyarine' malimwagyadei dadelyi "Gotiyai kwaasi yagaala dadelyi." Gotiyai Gawaalivaangerina "Niminyidaa'nyalyi," jalikurakya' malimwagyade'na dadelyi "Kwaasi yagaala dadelyi." ¹¹ Jalikurakya daresi. Gotiyai yuyagaa' yuyagaa'ne gaalya'nebwi nejaavakesi. Gaalya'ne saburi kaavilya' Gawaalivaangeri wilawiwatika. ¹² Sarevidaany'i Gawaalivaangei kininnakei gaalya'ne sabwi kininnakelyi. Gotiyare Gawaalivaangei maayai gaalya'ne sabwi maalyi.

¹³ Yagaala daza yihithawasawaabe. Gotiyare Gawaalivaangeri limwadivisaihi "Yuyagaa' yuyagaa'ne gaalya'ne sabwi kininnakeine,' dipika!" dena yihithawasawaabe.

Yagaala aayannes.

¹⁴ Gotiyaryaba diraginna da'daa widadaanya da'daresi. Gotiyai simunya yawi'devina yidanganawaajiya piri' kiri' kadika newi'nada sara yaderinera. ¹⁵ "Yidanganaanne kadika newi'nadelyi," yawi'manigovi kirivinjaji yawi'manigo. Sahwari yidangadaanya mena maa'mwona. Diraginna yawi'mwona. Sare' nebwin nejaavadelyi. ¹⁶ A'mwe pwai kwai dara wanganaja' "O, nya'mwei Kiraazitiyarei kayaa'nanya' jivanika! Kayaa'nanya sa' sahwari Dikevi marasi'nya'ne' daaka!" Sara wanganaja' Gotiyari kidaanganaji marasi'noji gaalya'ne' tewaanna wijaavadelyi. A'mwe kayaa'nanyanna Dikevi mamarasi'nya'ne yipijaraavina yihithiwa. Sare' kiri' kayaa'nanya piwbi

Dikevi marasi'nya'nebwi wari'. Dazahiri'na jithaanganyide'na mihizi'vanige. ¹⁷ Yuya yida'maraangebwi kayaaka yigaide sabura sa kayaa'nanyabulyi. Kiri' kayaa'nanya pini a'mweraavi Dikevi yuna mamarasi'nya'ne wari'.

¹⁸ Nemi yawi'manigo. Gazaizai Gotiyare kaimiraayai mwaalajai kayaa'nanyabwi mididei mi'. Aawa. Sahwari Gotiyaridaa'nyai nayaa maremwaalikelyi. Sarevida'nyai Kayaa'nanyai sahwarimwagathei mi'.

¹⁹ Nemi yawi'manigo. Gotiyareina mwaiho. A'mwe Kwaaka yuyavakiyabwinera Kayaa'nanyari wilakasarera. Sahwai maremwaalikere.

²⁰ Kiri' nemi yawi'manigo. Gotiyare Gawaalivaangei bakei simunya tewaanya' nejaavikelyi. "Gotiyai Nebulyari yawiralimwabika!" daka simunya' nejaavikelyi. Nebula Sahwari wilamwaihoini. Gawaalivaanga Jizaazai Kiraazitiyari wilawimwaihoni'nyai. Sahwai Gotiya nebulyalyi. Sahwai yuyagaa' yuyagaa'ne gaalya'neburu aaya kaavilyalyi.

²¹ Nimire kaimiraaya maalikeihi, a'mwa'mwe kwaasigotiyaraavina dameihi dithaayila! Sahwaraavi yilaaya mipinera!

Joni

**Yipma Genesis and New Testament
Genesis and The New Testament in the Yipma/Baruya
language
Buk Stat na Nupela Testamen long tokples Yipma long
Niugini**

copyright © 1993, 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yipma (Baruya)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Video recording © The Jesus Film, a project of Cru.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

ef60f748-49e3-5ee0-8e6d-a25b74b7a93c